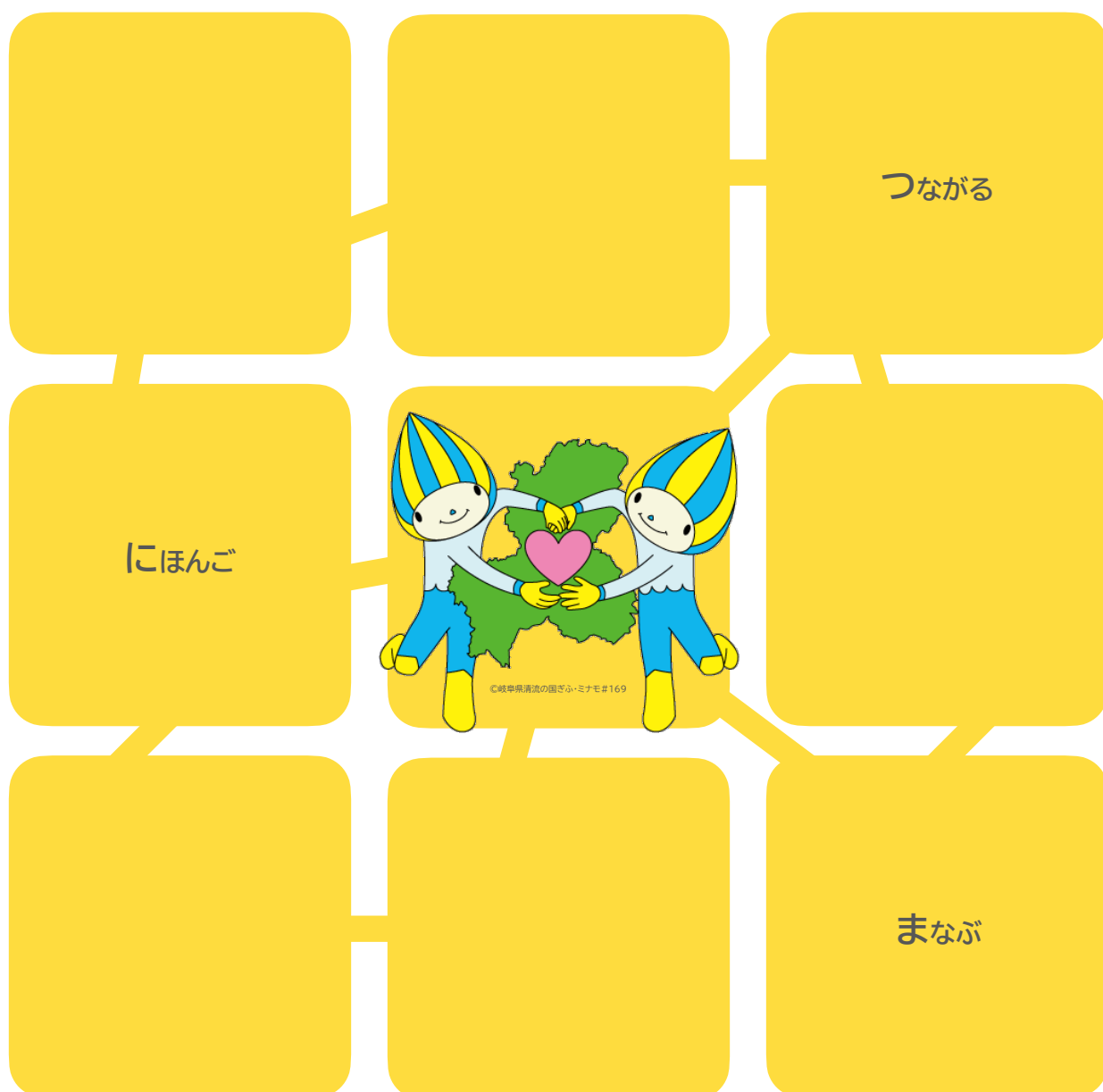
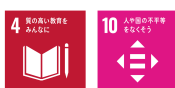




岐阜県 地域日本語教育のための教材

ぎふ せいかつのにほんご

英語版



じ こ しょう かい 自 己 紹 介

Jikoshookai

Self-introduction



あなたはどうか？ / What about you?

はじめて^あ会^{ひと}った人と、日本語でかんたんなあいさつをすることができますか？はじめて^あ会^{ひと}った人と、
日本語で名前^{なまえ}や、出身地^{しゅっしんち}、仕事^{しごと}、好きなこと^すなどを質問^{しつもん}したり、答え^{こた}えたりすることができますか？

When you meet someone for the first time, can you greet them using basic Japanese?
If the person you're meeting asks you questions in Japanese, such as your name,
where you're from, what your job is, what you like, etc., can you answer them?



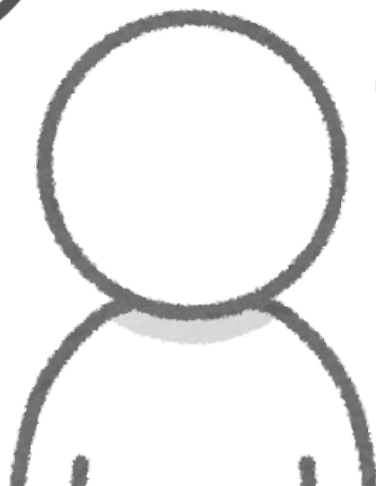
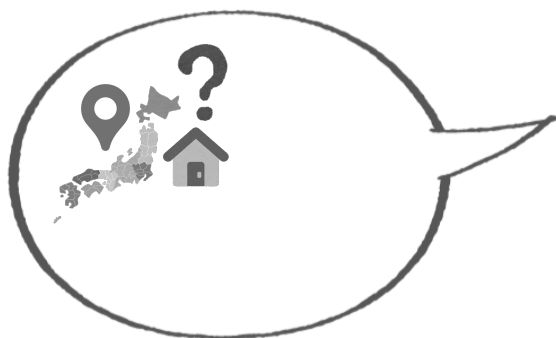
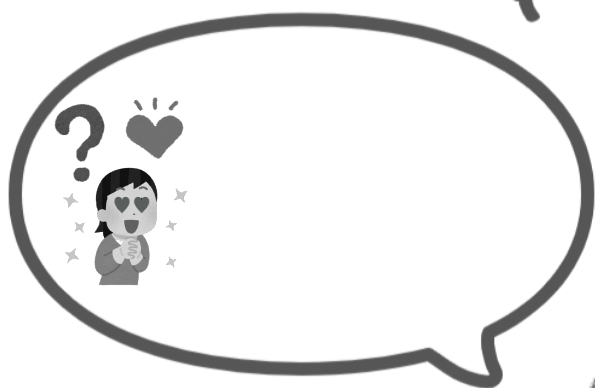
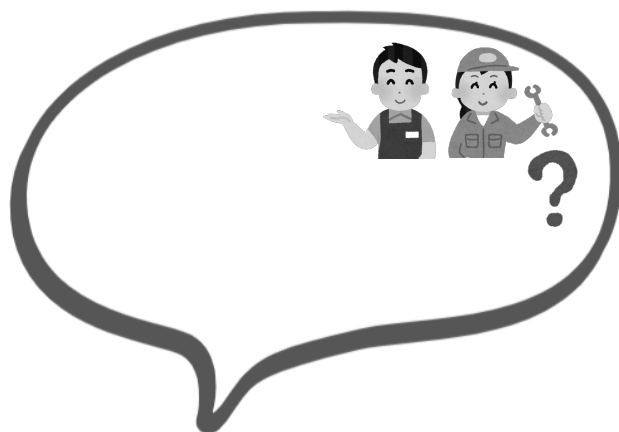
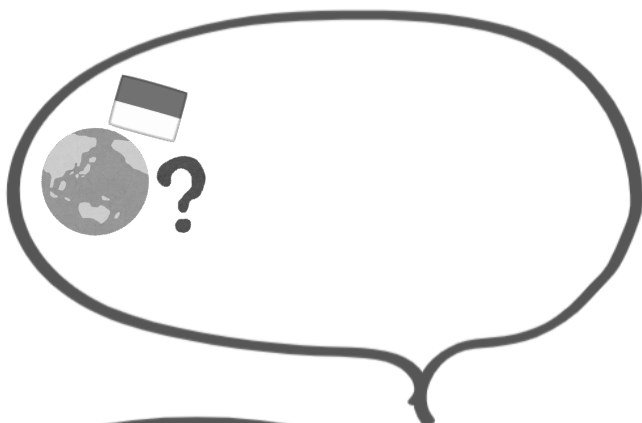
2

じゅんぴ
準備しましょう / Let's prepare

はな 話したいことをメモしましょう。 ※どの言語で書いてもいいです。絵をかいたり、写真やビデオを準備してもいいです。

Please make a note of anything you want to talk about.

※You can write it in any language. You can also draw pictures or prepare photos or videos.



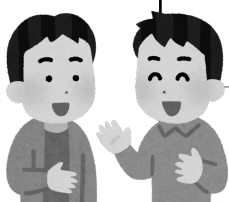
3

はな
話しましょう / Let's talk

はな ひと
話した人からサインをもらいましょう。

Get a signature from the people you have spoken to when you have finished.

ありがとうございました！
なまを かいてください



4

か
書きましょう / Let's write

きょう
今日のテーマについて、自分のことを日本語で書きましょう。

Let's write about today's topic in Japanese.

ふりかえりシート

Review sheet

1

5

チェックしましょう / Let's check

できますか？ Can you do it?	クラスの まえ Before class	クラスの あと After class
① はじめて^あ会った^{ひと}人と日本語でかんたんないさつ^{にほんご}を することができます。 I am able to greet someone when I meet them for the first time using basic Japanese.	☐ ☐ ☐ ☐ ☹ ☹ ☹ ☹ → ☹ ☹ ☹ ☹	☐ ☐ ☐ ☐ ☹ ☹ ☹ ☹ → ☹ ☹ ☹ ☹
② はじめて^あ会った^{ひと}人と日本語で名前^な、出身地^{しゅっしん}、仕事^{しごと}、 好きなこと^すなどを質問^{しつもん}したり、答え^{こた}えたりすることが できる。 When I meet someone for the first time I can ask and answer questions in Japanese, on topics such as names, hometown, work, what we like, etc.	☐ ☐ ☐ ☐ ☹ ☹ ☹ ☹ → ☹ ☹ ☹ ☹	☐ ☐ ☐ ☐ ☹ ☹ ☹ ☹ → ☹ ☹ ☹ ☹



ぜんぜんできない
Can't do at all



あまりできない
Can't do well



できる
Can do



よくできる
Can do well

6

- きょう み 今日見つけた、おぼえたい言葉^{ことば}や文^{ぶん}を書きましょう ✎

Please write down a word or a sentence that you learnt today and would like to remember.

- きょう 今日のクラスはどうでしたか？ ※母語^{ぼご}で書くことをおすすめします。

How was today's class? ※You may answer this question in your native language.



か 買 い も の

Kaimono

Shopping



あなたはどうか？ / What about you?

あなたはいつもどこで^か買いものをしますか？ どんなものを^か買いますか？
どうしてそこで^か買いますか？

Where do you usually shop? What kind of things do you buy?
Why do you shop there?



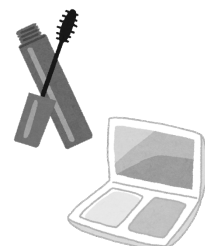
2

じゅんぴ
準備しましょう / Let's prepare

はな
話したいことをメモしましょう。 ※どの言語で書いてもいいです。絵をかいたり、え
しゃしん
写真やビデオを準備してもいいです。じゅんぴ

Please make a note of anything you want to talk about.

※You can write it in any language. You can also draw pictures or prepare photos or videos.



3

はな
話しましょう / Let's discuss it

いっしょに話しましょう。おぼえたい言葉があったらメモしましょう。

Let's have a discussion together.

If there is any vocabulary you would like to remember, please make a note of it.



4

か
書きましょう / Let's write

きょう
今日のテーマについて、自分のことを日本語で書きましょう。

Let's write about today's topic in Japanese.

ローマ字、ひらがな、
カタカナ、漢字、
どれでもいいです。

You can use romaji,
hiragana, katakana
and kanji.

ふりかえりシート

Review sheet

1

5

チェックしましょう / Let's check

できますか？ Can you do it?	クラスの まえ Before class	クラスの あと After class
① いつもどこで ^か 買いものをするか、日本語で ^{にほんご} 話すことができる。 I can speak Japanese at the place I usually shop.	☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐
② どうして①の ^{みせ} お店に行くか、日本語で ^{にほんご} 話すことができる。 I can speak in Japanese about why I go to the shop in ①	☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐
③ どこで ^{じぶん} 自分の ^か ほしいものが ^{にほんご} 買えるか、日本語で ^き 聞くことができる。 When I want to buy something, I can ask about where to buy it in Japanese.	☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐



ぜんぜんできない
Can't do at all



あまりできない
Can't do well



できる
Can do



よくできる
Can do well

6

- ・ 今日^{きょう}見つけた、おぼえたい^{ことば}言葉や^{ぶん}文を書きましょ^うう

Please write down a word or a sentence that you learnt today and would like to remember.

- ・ 今日^{きょう}のクラスはどうでしたか？ ※^{ぼご}母語で^か書くことをおすすめします。

How was today's class? ※You may answer this question in your native language.



びょう き 病 気 や け が

Byooki ya Kega

Illness · Injury



あなたはどうか？ / What about you?

さいきん たいちょう わる
最近、体調が悪かったことがありますか？また、今まで大きい病気やけがをしたことがありますか？
じぶん かぞく けいけん はな
自分や家族の経験をいっしょに話しましょう。

Have you had health issues recently? Or, have you had a serious illness or injury?
Let's discuss your and your family's experiences together.



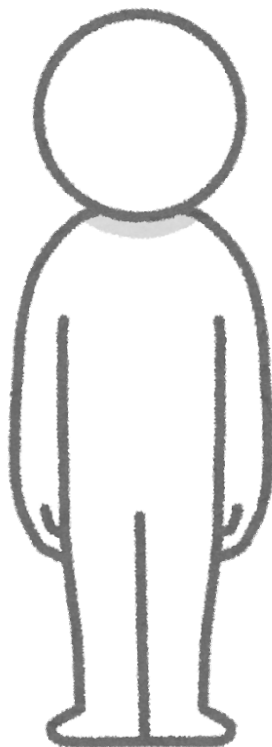
2

じゅんび
準備しましょう / Let's prepare

はな 話したいことをメモしましょう。 ※どの言語で書いてもいいです。え 絵をかいたり、しゃしん 写真やビデオをじゅんび 準備してもいいです。

Please make a note of anything you want to talk about.

※You can write it in any language. You can also draw pictures or prepare photos or videos.



3

はな
話しましょう / Let's discuss it

いっしょに話^{はな}しましょう。おぼえたい言^{こと}葉^ばがあったらメモしましょう。

Let's have a discussion together.

If there is any vocabulary you would like to remember, please make a note of it.



4

か
書きましょう ✎ / Let's write

きょうのテーマについて、自分のことを日^に本^{ほん}語^ごで書^かきましょう。

Let's write about today's topic in Japanese.

ローマ字^じ、ひらがな、
カタカナ、漢字^{かんじ}、
どれでもいいです。

You can use romaji,
hiragana, katakana
and kanji.

ふりかえりシート

Review sheet

1

5

チェックしましょう / Let's check

できますか？ Can you do it?	クラスの まえ Before class	クラスの あと After class
① じ ぶん たいちよう 自分の体調について に ほん ご った 日本語で伝えることができる。 I can communicate in Japanese about my physical condition.	☐ ☐ ☐ ☐ →	☐ ☐ ☐ ☐
② いつ、どんな びようき いつ、どんな病気になったか、 に ほん ご せつめい どのようなけがをしたか、 日本語で説明できる。 I can communicate in Japanese when it occurred, and what kind of illness or injury I had.	☐ ☐ ☐ ☐ →	☐ ☐ ☐ ☐
③ たいちよう 体調をよくするために なに 何を に ほん ご せつめい したか、日本語で説明できる。 I can communicate in Japanese what I did to improve my physical condition.	☐ ☐ ☐ ☐ →	☐ ☐ ☐ ☐



ぜんぜんできない
Can't do at all



あまりできない
Can't do well



できる
Can do



よくできる
Can do well

6

- ・ きよう み 今日見つけた、おぼえたい こと ば ぶん か 言葉や文を書きましょう

Please write down a word or a sentence that you learnt today and would like to remember.

- ・ きよう 今日のクラスはどうでしたか？ ※ ぼ ご こと 母語で書くことをおすすめします。

How was today's class? ※You may answer this question in your native language.



ふるさと

Furusato

Hometown



あなたはどうか？ / What about you?

あなたのふるさは、どこですか？あなたのふるさは、どんなところですか？おいしい料理、
有名なところ、お祭りなどを紹介しましょう。

Where is your hometown? What is it like? What are some of the delicious foods,
famous places, festivals, etc. from your hometown?



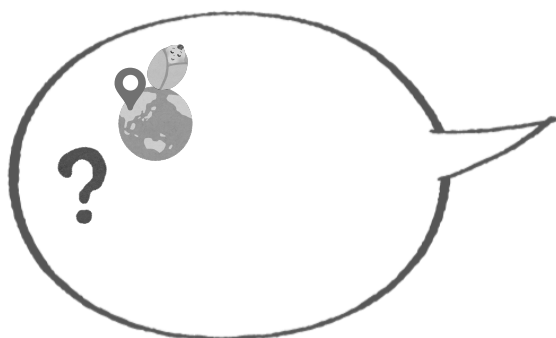
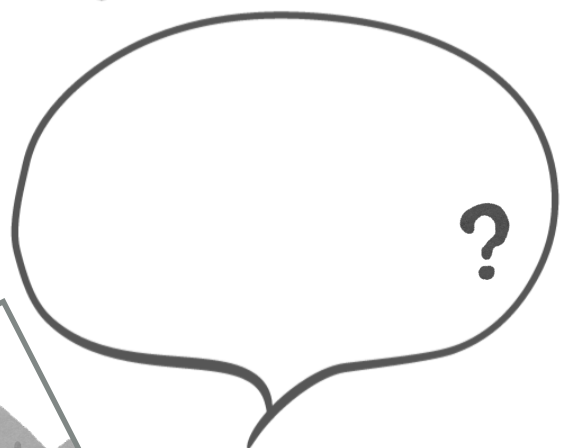
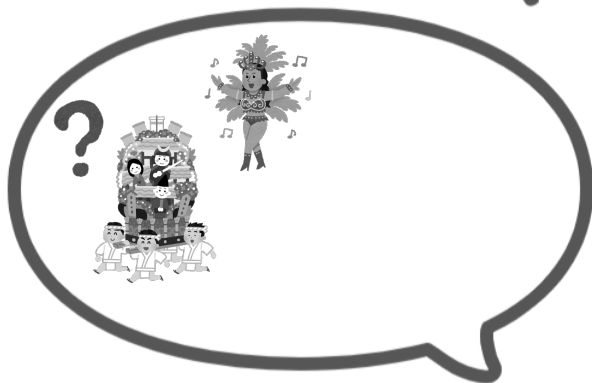
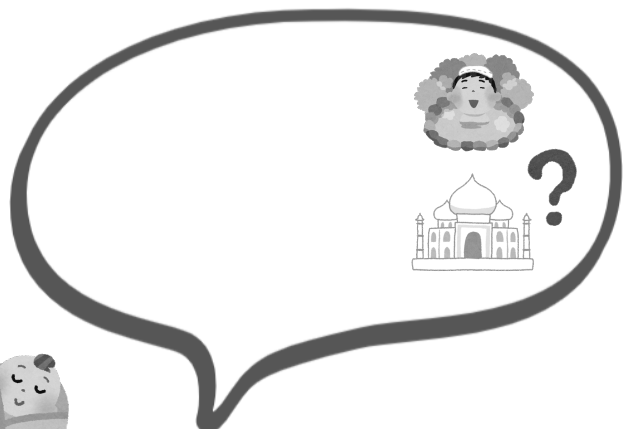
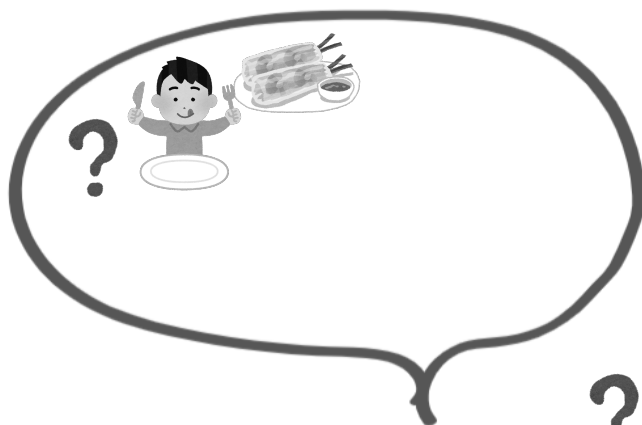
2

じゅんぴ
準備しましょう / Let's prepare

はな
話したいことをメモしましょう。 ※どの言語で書いてもいいです。え
絵をかいたり、しゃしん
写真やビデオをじゅんぴ
準備してもいいです。

Please make a note of anything you want to talk about.

※You can write it in any language. You can also draw pictures or prepare photos or videos.



3

^{はな}
話しましょう / Let's discuss it

いっしょに^{はな}話しましょう。おぼえたい^{ことば}言葉があったらメモしましょう。

Let's have a discussion together.

If there is any vocabulary you would like to remember, please make a note of it.



4

^か
書きましょう ✎ / Let's write

^{きょう}今日のテーマについて、^{じぶん}自分のことを^{にほんご}日本語で^か書きましょう。

Let's write about today's topic in Japanese.

ローマ字、ひらがな、
カタカナ、^{かんじ}漢字、
どれでもいいです。

You can use romaji,
hiragana, katakana
and kanji.

ふりかえりシート

Review sheet

1

5

チェックしましょう / Let's check

できますか？ Can you do it?	クラスの まえ Before class	クラスの あと After class
① ふるさとがどこにあるか、日本語で伝えることができる。 I can talk in Japanese about where my hometown is.	☐ ☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐
② ふるさとのおすすめのものや場所などについて、日本語で話すことができる。 I can talk in Japanese about recommendations for things to do and places to visit in my hometown.	☐ ☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐



ぜんぜんできない
Can't do at all



あまりできない
Can't do well



できる
Can do



よくできる
Can do well

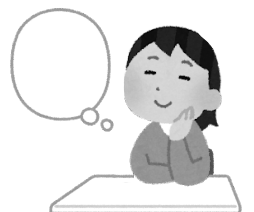
6

- きょうみ 今日見つけた、おぼえたい言葉や文を書きましょう

Please write down a word or a sentence that you learnt today and would like to remember.

- きょう 今日のクラスはどうでしたか？ ※母語で書くことをおすすめします。

How was today's class? ※You may answer this question in your native language.



ごみの出し方^{だ かた}

Gomi no dashikata

How to dispose of waste



あなたはどうか？ / What about you?

自分が^{じぶん}住^すんでいるところで、いつ、どこに、どうやってごみを出^だしたらいいか知^しっていますか？

ごみを見^みて、正^{ただ}しく分^{ぶん}別^{べつ}することができますか？

Do you know when, where and how to dispose of garbage in your local area?

By looking at the garbage, are you able to separate it correctly?



2

はな^{はな}話^{はな}しましょう / Let's discuss it

あなたが^す住んでいるところでは、いつ、どんなごみを出しますか。

ごみを^{ぶんべつ}分別するとき、ごみを出^だすときに^き気をつけていることはありますか。

Where you live, when and what kind of garbage do you dispose of?

When separating and disposing of waste, is there anything you pay attention to?



え^えをかいたり、^{しゃしん}写真や
ビデオを^{じゅんぶ}準備してもいいです。

You can also draw
pictures or prepare
photos or videos.

3

やってみましょう / Let's have a go

じぶん^{じぶん}の^{まち}町のごみの出し方^{だ かた}にあ^あわせて、ごみ^わを分けましょう。

Separate your garbage by following the waste disposal system in your local area.



このマークも、さがしてみよう！
Let's look for these symbols!

4

わたしのごみの出し方^{だ かた} / How I dispose of my garbage

※ どの言語^{げんご}で書いてもいいです / You can write it in any language

いつ / When		どこ / Where
月 げつようび		
火 かようび		
水 すいようび		
木 もくようび		
金 きんようび		
土 どようび		
日 にちようび		



 もえる	 もえない	 ビン	 カン	 生ごみ	 紙	
 ペットボトル	 プラスチック	 資源ごみ	 粗大ごみ	 金属	 その他	



4

わたしのごみの出し方^{だ かた} / How I dispose of my garbage

※ どの言語^{げんご}で書いてもいいです / You can write it in any language

いつ / When		どこ / Where



 もえる	 もえない	 ビン	 カン	 生ごみ	 紙	
 ペットボトル	 プラスチック	 資源ごみ	 粗大ごみ	 金属	 その他	



ふりかえりシート

Review sheet

1

5

チェックしましょう / Let's check

できますか？ Can you do it?	クラスの まえ Before class	クラスの あと After class
① ^{じぶん}が^す住んでいるところで、いつ、どこに、どうやっ てごみを出したらいいかわかる。 I know when, where and how to dispose of garbage in my local area.	☐ ☐ ☐ ☐ ☹ ☹ ☺ ☺ →	☐ ☐ ☐ ☐ ☹ ☹ ☺ ☺
② ごみ^みを見て、^{ただ}正しく^{ぶんべつ}分別することができる。 By looking at the garbage, I am able to separate it correctly.	☐ ☐ ☐ ☐ ☹ ☹ ☺ ☺ →	☐ ☐ ☐ ☐ ☹ ☹ ☺ ☺



ぜんぜんできない
Can't do at all



あまりできない
Can't do well



できる
Can do



よくできる
Can do well

6

- ・ ^{きょうみ}今日見つけた、おぼえたい^{ことば}言葉や^{ぶん}文を^か書きましょう

Please write down a word or a sentence that you learnt today and would like to remember.

- ・ ^{きょう}今日のクラスはどうでしたか？ ※^{ぼご}母語で^か書くことをおすすめします。

How was today's class? ※You may answer this question in your native language.



ぼう さい 1 防 災

Boosai 1

Disaster Prevention 1



あなたはどうか？ / What about you?

自分が住んでいるところで、今までどんな災害が起きたか知っていますか？

どんな災害のときに、どこに避難したらいいか知っていますか？

Do you know what kind of disasters have happened in your local area?
Do you know where to evacuate to depending on the type of disaster?



2

はな
話しましょう / Let's discuss it

あなたの^{くに}国やふるさとで、^{いま}今までどんな^{さいがいの}災害が起きたことがありますか。

In your home country and hometown, what kind of disasters have occurred?



え
絵をかいたり、^{しゃしん}写真や
ビデオを^{じゅんび}準備してもいいです。

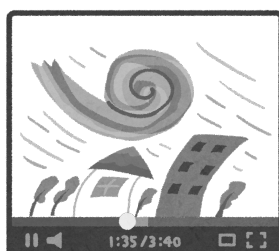
You can also draw
pictures or prepare
photos or videos.

3

み
見てみましょう / Let's watch it

じぶん^す自分が住んでいるところで、どんな^{さいがいの}災害が起きるのか、^お起きるとどうなるのか、^し知りましょう。

Let's find out what kind of disasters can occur in your area, and what will happen as a result.



4

かくにん 確認しましょう / Let's check

1

自分が住んでいるところで、
どんな災害が起きるか知る
ために、いっしょにハザード
マップを確認しましょう。

In order to find out
what kind of disasters
can occur in your local
area, let's
check the
hazard map
together.



2

自分の家がある「地区」の名
前と避難する場所を確認し
ましょう。

Let's check the name of
the "district" where you
live and the evacuation
point.



3

自分やいっしょに住んでい
る家族はいつ避難すればい
いのか、確認しましょう。

Let's check when you
and the family you live
with should evacuate.



レベル 5		きんきゅうあんぜんかくほ 緊急安全確保	
レベル 4		ひなんしじ 避難指示	
レベル 3		こうれいしゃとうひなん 高齢者等避難	
レベル 2		おおあめ こうずい たかしおちゅういほう 大雨・洪水・高潮注意報 (気象庁)	
レベル 1		そうき ちゅういじょうほう 早期注意情報 (気象庁)	

「防災情報のページ」(内閣府) https://www.bousai.go.jp/oukyu/hinanjouhou/r3_hinanjouhou.guideline/を加工して作成

5

つく 作りましょう / Let's make it

ぼうさい 「防災カード」をつく
「防災カード」を作ってみましょう。

Let's make a "disaster preparedness and prevention card".

※れい / Example

こま
困っています。
たす
助けてください。

おもて / Front

※れい / Example

なまえ
・名前 / Name

・わかる言語 / Languages you understand

・避難するところ / Evacuation point

・食べられないもの(アレルギー・宗教)

Dietary requirements

(e.g. allergies, religious requirements)

・緊急連絡先 / Emergency contact

・その他(例：持病) / Other (e.g. health conditions)

うら / Back

ふりかえりシート

Review sheet

1

6

チェックしましょう / Let's check

できますか？ Can you do it?	クラスの まえ Before class	クラスの あと After class
① 自分が住んでいるところで、どんな災害が起きるか知っている。 I know what kind of disasters can happen in my local area.		
② どんな災害のとき、どこに逃げたらいいか知っている。 I know where to evacuate to depending on the type of disaster.		



ぜんぜんできない
Can't do at all



あまりできない
Can't do well



できる
Can do



よくできる
Can do well

7

- 今日見つけた、おぼえたい言葉や文を書きましょう 

Please write down a word or a sentence that you learnt today and would like to remember.

- 今日のクラスはどうでしたか？ ※母語で書くことをおすすめします。

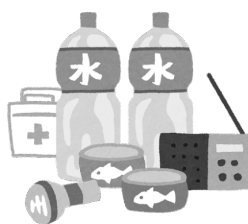
How was today's class? ※You may answer this question in your native language.



ぼう さい 2 防 災

Boosai 2

Disaster Prevention 2



あなたはどうか？ / What about you?

自分が住んでいるところで、どんな災害が起きたか知っていますか？

大きな災害で、水や電気やガスが止まってしまったら、どうしますか？

Do you know what kind of disasters have happened in your local area?
What would you do in the event of a large scale disaster
which resulted in water, electricity and gas supplies being cut off?



2

はな
話しましょう / Let's discuss it

あなたの^{くに}国やふるさとで、^{いま}今までどんな^{さいがい}災害が起きたことがありますか。
^{さいがい}災害で^{みず}水や^{でんき}電気や^{ガス}ガスが止まると、^{なに}何ができなくなるとおもいますか。

In your home country and hometown, what kind of disasters have occurred?

In the event of a disaster which resulted in water,

electricity and gas supplies to be cut off, what do you think you will be unable to do?



^え絵をかいたり、^{しゃしん}写真や
^{じゆんぎ}ビデオを準備してもいいです。

You can also draw
pictures or prepare
photos or videos.

3

み
見てみましょう / Let's watch it

^{おお}大きな^{さいがい}災害が起ると、^{なに}何ができなくなるか^し知りましょう。

Let's find out what you will be unable to do in the event of a large scale.



4

さいがいじ やくだ かんが
災害時に役立つものを考えてみましょう

Let's think about what items are useful during a disaster

いろいろなぼうさいグッズをみたり、しらべたりしてみましょう。

Let's look at and examine different disaster prevention products.



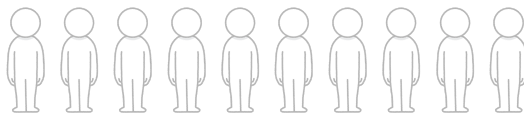
どうやってつかう？
How do you use this?

いつつかう？
When do you use this?



わたしと家族の「ないとぜったい困るものリスト！」

Me and my family's "must-haves list!"



非常持出袋 / Survival kit



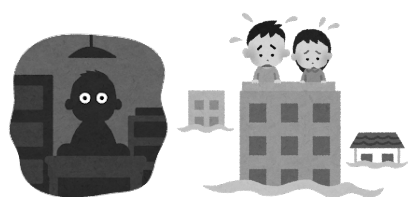
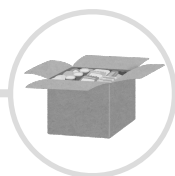
背負っても大丈夫な重さにしよう！

Make sure it's light enough to carry on your back!



- | | | |
|---|--|---|
| ☐ 水 / Water | ☐ 服・下着 / Clothes・underwear | ☐ 生理用品 / Sanitary products |
| ☐ 携帯食 / Long-life food | ☐ ごみ袋 / Garbage bags | ☐ スキンケア用品 / Skincare products |
| ☐ 薬 / Medicine | ☐ タオル / Towel | ☐ 入れ歯洗浄剤 / Denture cleanser |
| ☐ 貴重品 / Valuables | ☐ 歯ブラシ / Toothbrush | ☐ 老眼鏡 / Reading glasses |
| ☐ 現金 / Cash | ☐ 除菌ティッシュ / Antibacterial wipes | ☐ 杖 / Walking stick |
| ☐ LED ライト / LED light | ☐ ライター・マッチ / Lighter/matches | ☐ おかし / Snacks |
| ☐ モバイルバッテリー / Portable battery charger | ☐ 電池 / Battery | ☐ 粉ミルク / Powdered milk |
| | ☐ スリッパ / Slippers | ☐ おむつ / Diapers |
| | ☐ カイロ / Heat pack | ☐ めがね / Glasses |
| | ☐ _____ | ☐ コンタクトレンズ / Contact lenses |
| | ☐ _____ | ☐ ペット用シーツ / Toilet sheets for pets |
| | ☐ _____ | ☐ ペットフード / Pet food |

備蓄品 / Stockpiled supplies



- | | |
|---|---|
| ☐ 水 / Water | ☐ 薬 / Medicine |
| ☐ 食べもの / Food | ☐ LED ライト / LED light |
| れい)缶詰、フリーズドライ食品、インスタントラーメン…
Ex : canned food, freeze-dried food, instant ramen, etc. | ☐ ごみ袋 / Garbage bags |
| ※火を使わずに食べられるもの
Food that can be eaten without using fire. | ☐ 新聞紙 / Newspaper (for wrapping, etc.) |
| ☐ カセットコンロ&ボンベ / Portable stove and gas cylinder | ☐ 軍手 / Working gloves |
| ☐ ラップ / Plastic wrap | ☐ 布製ガムテープ / Masking tape |
| ☐ 紙皿・はし / Paper plates and chopsticks | ☐ トイレットペーパー / Toilet paper |
| | ☐ ティッシュ / Tissues |
| | ☐ ウェットティッシュ / Wet wipes |
| | ☐ 電池 / Battery |
| | ☐ _____ |
| | ☐ _____ |
| | ☐ _____ |

最低でも3日分、できれば1週間分用意しよう！

Prepare at least 3 days' worth of supplies, preferably a week's worth!



ふりかえりシート

Review sheet

1

6

チェックしましょう / Let's check

できますか？ Can you do it?	クラスの まえ Before class	クラスの あと After class
① じぶん す 自分が住んでいるところで、どんな災害さいがいが起きるか知しっている。 I know what kind of disasters can happen in my local area.		
② さいがい そな 災害に備えて、じゅんび 準備したほうがいいものを知しっている。 I know what items I should prepare for a disaster.		



ぜんぜんできない
Can't do at all



あまりできない
Can't do well



できる
Can do



よくできる
Can do well

7

- ・ きょうみ 今日見つけた、おぼえたい言葉ことばや文ぶんを書かきましょう

Please write down a word or a sentence that you learnt today and would like to remember.

- ・ きょう 今日のクラスはどうでしたか？ ※ぼご 母語で書かくことをおすすめします。

How was today's class? ※You may answer this question in your native language.



じ 地震
しん

Jishin

Earthquake



あなたはどうか？ / What about you?

地震にあった経験はありますか？

大きな地震が起きたとき、どのように自分の体を守ればいいか知っていますか？

Have you experienced an earthquake?

Do you know how to protect yourself in the event of a large earthquake?



2

はな
話しましょう / Let's discuss it

地震にあった経験はありますか。

大きな地震が起きたとき、どのように自分の体を守ればいいのか知っていますか。

Have you experienced an earthquake?

Do you know how to protect yourself in the event of a large earthquake?



絵をかいたり、写真や
ビデオを準備してもいいです。

You can also draw
pictures or prepare
photos or videos.

3

み
見てみましょう 体験してみましょう / Let's take a look and experience it

大きな地震が起きるとどうなるのか知りましょう。

Let's find out what will happen during a large earthquake.



4

やってみましょう / Let's have a go

いっしょに「Shake Out^{くんれん}訓練」をしてみましょう。
Let's do a "Shake Out drill" together.

※「Shake Out(シェイクアウト)訓練^{くんれん}」とは:2008年に米国カリフォルニア州で生まれた一斉防災訓練^{いっせいぼうさいくんれん}のことです。

A "Shake Out drill" is a "simultaneous disaster drill" which began in California, USA, in 2008.

提供：効果的な防災訓練と防災啓発提唱会議



5

かくにん 確認 確認しましょう / Let's check

1. 自分が住んでいるところのハザードマップを、いっしょに確認^{かくにん}しましょう。
Let's check the "Hazard Map" of your local area together.

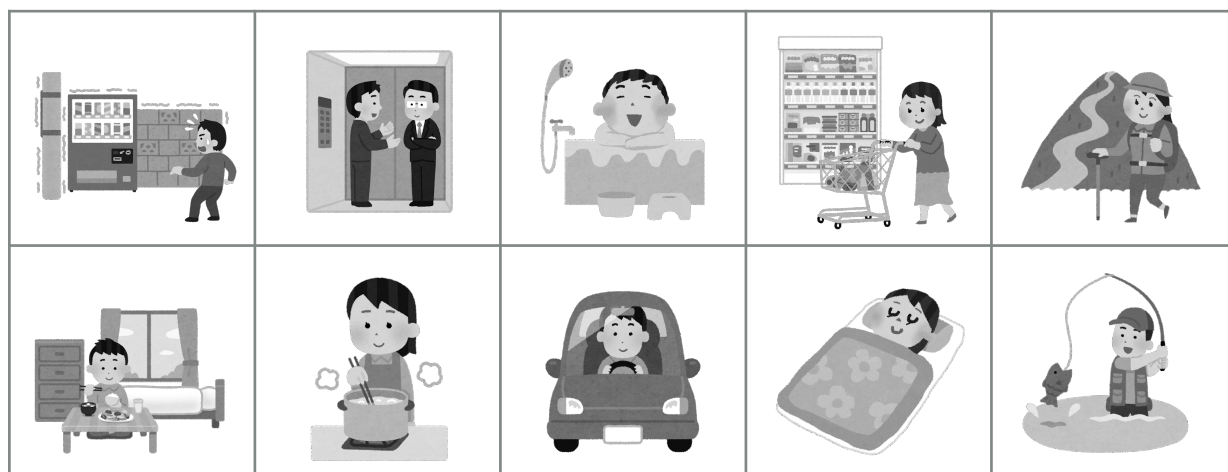


2. 自分の家がある「地区」の名前と避難^{ひなん}する場所を確認^{かくにん}しましょう。
Let's check the name of the "district" where you live and the evacuation point.



3. こんな状況^{じょうきょう}で地震^{じしん}が起きたらどうしますか？いっしょに考え^{かんが}てみましょう。

What would you do if an earthquake occurred in these circumstances?
Let's think about it together.



ふりかえりシート

Review sheet

1

6

チェックしましょう / Let's check

できますか？ Can you do it?	クラスの まえ Before class	クラスの あと After class
① 自分が^{じぶん}住^すんでいるところで、どのくらい^{おお}大きい地震^{じしん}が起き^おる可能性^{かのうせい}があるか知^しっている。 I know how big an earthquake is likely to be in my local area.		
② 地震^{じしん}が起き^おきたとき、どうやって自分^{じぶん}の体^{からだ}を守^{まも}ればい^いか知^しっている。 I know how to protect myself in the event of an earthquake.		
③ 地震^{じしん}が起き^おきたあと、どこに^{ひなん}避難^ししたらいいか知^しっている。 I know where to evacuate to after an earthquake.		



ぜんぜんできない
Can't do at all



あまりできない
Can't do well



できる
Can do



よくできる
Can do well

7

- ・ 今日^{きょう}見^みつけた、おぼえたい言葉^{ことば}や文^{ぶん}を書^かきましょう

Please write down a word or a sentence that you learnt today and would like to remember.

- ・ 今日^{きょう}のクラスはどうでしたか？ ※母語^{ぼご}で書^かくことをおすすめします。

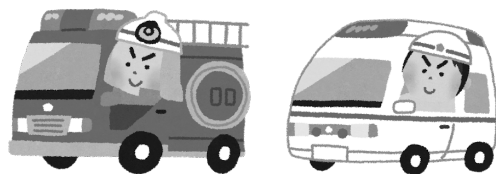
How was today's class? ※You may answer this question in your native language.



119 ^{ばん}番

119ban

#119



あなたはどうか？ / What about you?

きゅうきゅうしゃ しゅうぼうしゃ よ 救急 車や消防車呼んだことがありますか？ きゅうきゅうしゃ しゅうぼうしゃ よ なんばん 救急 車、消防車、パトカーを呼ぶためには何番
に電話すればいいか知っていますか？

Have you ever called an ambulance or the fire service? Do you know what number to dial to reach these services? What about the police?



2

はな
話しましょう / Let's discuss it

きゅうきゅうしゃ しようぼうしゃ よ
救急車や消防車を呼んだことがありますか。

きゅうきゅうしゃ しようぼうしゃ よ なんばん でんわ
救急車、消防車、パトカーを呼ぶためには何番に電話すればいいか知っていますか。

Have you ever called an ambulance or the fire service? Do you know what number to dial to reach these services? What about the police?



え 絵をかいたり、しやしん 写真や
じゆんぴ 動画を準備してもいいです。

You can also draw pictures or prepare photos or videos.

119?

110?

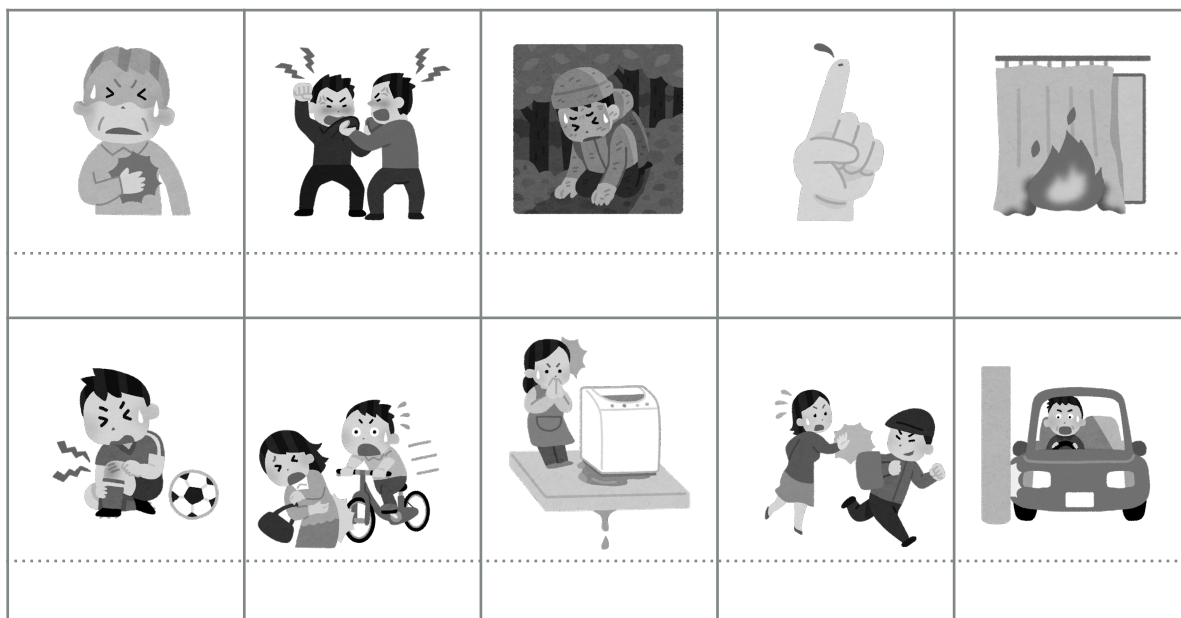


3

かんが
いっしょに考えましょう / Let's think about it together

ばん でんわ
どんなときに119番に電話するといいいと思いますか。

When do you think you should call 119?



4 知っている便利なこと / Good to know

a) 岐阜県では外国語で119番ができます。

In Gifu Prefecture you can call 119 in foreign languages.



**語、お願いします。
**go onegaishimasu.
...language please
e.g. English please.



b) 役に立つ表現 / Helpful expressions

でんわ、ねがいます！
Denwa, onegaishimasu!



救急車、呼んでください！
Kyuukyuuusha, yondekudasai!



火事です！逃げてください！
Kajidesu! Nigetekudasai!



5 やってみましょう / Let's have a go



119番です。火事ですか？救急ですか？
119ban desu. Kaji desuka? Kyuukyuu desuka?
119. Are you in a fire emergency or a medical emergency?

場所はどこですか？
Basho wa doko desuka?
Where is the location of the emergency?



けがですか？病気ですか？
Kega desuka? Byooki desuka?
Is it an injury or an illness?

反応はありますか？
Han-noo wa arimasuka?
Is the person responsive?

呼吸はありますか？
Kokyuu wa arimasuka?
Is the person breathing?

あなたの名前を教えてください。
Anata no namae o oshietekudasai.
What is your name, please?

救急車の音が聞こえたら手をふってください。
Kyuukyuuusha no oto ga kikoetara te o futtekudasai.
When you hear the ambulance approaching, please wave your hand.



れい / Example

救急です。
Kyuukyuu desu.
Medical emergency.

本町1丁目の交差点です。
Honmachi icchoome no koosaten desu.
Honmachi 1 chome intersection.

病気です。
Byooki desu.
It's an illness.

はい、あります。
Hai, arimasu.
Yes, they are.

はい、あります。
Hai, arimasu.
Yes, they are.

おのマリアです。
Ono Maria desu.
My name is Ono Maria.

あなた / Your answer

☎ 119



ふりかえりシート

Review sheet

1

6

チェックしましょう / Let's check

できますか？ Can you do it?	クラスの まえ Before class	クラスの あと After class
① 救急車や消防車を呼ぶ番号を知っている。 I know the number to dial for an ambulance and the fire service.	☐ ☐ ☐ ☐ ☹ ☹ ☺ ☺ →	☐ ☐ ☐ ☐ ☹ ☹ ☺ ☺
② 救急車や消防車を呼ぶときに、説明しなければならないことがわかる。 When calling an ambulance or the fire service, I know what I need to explain.	☐ ☐ ☐ ☐ ☹ ☹ ☺ ☺ →	☐ ☐ ☐ ☐ ☹ ☹ ☺ ☺



ぜんぜんできない
Can't do at all



あまりできない
Can't do well



できる
Can do



よくできる
Can do well

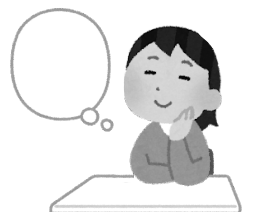
7

- 今日見つけた、おぼえたい言葉や文を書きましょう

Please write down a word or a sentence that you learnt today and would like to remember.

- 今日のクラスはどうでしたか？ ※母語で書くことをおすすめします。

How was today's class? ※You may answer this question in your native language.



110^{ばん}番

110ban

#110



あなたはどうか？ / What about you?

けいさつ よ けいさつ はな
警察を呼んだり、警察の人と話したことがありますか？

Have you ever called the police, or spoken to a police officer?



2

はな
話^{はな}しましょう / Let's discuss it

けいさつ よ けいさつ はな
警察^{けいさつ}を呼んだり、警察^{けいさつ}の人と話^{はな}したことがありますか。

Have you ever called the police, or spoken to a police officer?



え 絵をかいたり、しやしん
写真^{しやしん}や
ビデオを準備^{じゆんび}してもいいです。

You can also draw pictures or prepare photos or videos.

119?

110?

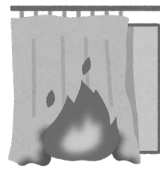


3

かんが
いっしょに考え^{かんが}ましょう / Let's think about it together

ばん でん わ
どんなときに110番^{ばん}に電話^{でんわ}するといいいと思いますか。^{おも}

When do you think you should call 110?

4

知っている便利なこと / Good to know

a) 岐阜県では外国語で110番ができます。

In Gifu Prefecture you can call 110 in foreign languages.



**語、お願いします。
**go onegaishimasu.
...language please
e.g. English please.

b) 役に立つ表現 / Helpful expressions



110番、お願いします！
110ban, onegaishimasu!



けいさつ、お願いします！
Keisatsu, onegaishimasu!



たすけて！
Tasukete!

でんわ、お願いします！
Denwa, onegaishimasu!

5

やってみましょう / Let's have a go



110番です。事件ですか？事故ですか？
110ban desu. Jiken desuka? Jiko desuka?
This is 110. Has there been an incident or an accident?

れい / Example

事故です。
Jiko desu.
There's been an accident.

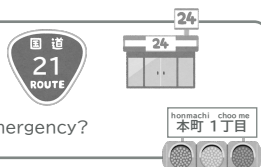
どうしましたか？
Dooshimashitaka?
How did it happen?

ひととぶつかりました。私は自転車に乗っていました。
Hito to butskarimashita. Watashi wa jitensha ni notte imashita.
I collided with a person while riding my bike.

いつですか？
Itsu desuka?
When did it occur?

この電話の5分前です。
Kono denwa no go-fun mae desu.
5 minutes before I called.

場所はどこですか？
Basho wa doko desuka?
Where is the location of the emergency?



本町1丁目の交差点です。
Honmachi icchoome no koosaten desu.
Honmachi 1 chome intersection.

けがをしている人はいますか？
Kega o shiteiru hito wa imasuka?
Is anyone hurt?

いません。
Imasen.
No, they're not.

お名前と連絡先を教えてください。
Onamae to renrakusaki o oshietekudasai.
Please tell me your name and contact information.

おのマリアです。連絡先は090-1234-5678です。
Ono Maria desu. Renrakusaki wa 090-1234-5678 desu.
My name is Ono Maria and my phone number is 090...

あなた / Your answer

☎ 110



☎ 110

ふりかえりシート

Review sheet

1

6

チェックしましょう / Let's check

できますか？ Can you do it?	クラスの まえ Before class	クラスの あと After class
どんな^{とき}にどうやって^{けいさつ つうほう}警察に通報したらいいかわかる。 I know when and how to report something to the police.	☐ ☐ ☐ ☐ ☹ ☹ ☹ ☹ → ☹ ☹ ☹ ☹	☐ ☐ ☐ ☐ ☹ ☹ ☹ ☹



ぜんぜんできない
Can't do at all



あまりできない
Can't do well



できる
Can do



よくできる
Can do well

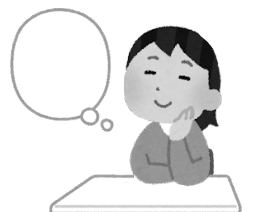
7

- きょう み 今日見つけた、おぼえたい言葉や文を書きましょう

Please write down a word or a sentence that you learnt today and would like to remember.

- きょう 今日のクラスはどうでしたか？ ※^{ぼご}母語で書くことをおすすめします。

How was today's class? ※You may answer this question in your native language.





「令和4年度地域日本語教育の総合的な体制づくり推進事業」活用